

**CONCOURS INTERNE DES 20 ET 21 FÉVRIER 2017
POUR LE RECRUTEMENT DE CONTROLEURS DES DOUANES ET DROITS
INDIRECTS**

Branche du contrôle des opérations commerciales et d'administration générale

**CONCOURS INTERNE DES 22 ET 23 FÉVRIER 2017
POUR LE RECRUTEMENT DE CONTROLEURS DES DOUANES ET DROITS
INDIRECTS**

Branche de la surveillance

2

Épreuve orale d'admission n° 2

**Interrogation de langue étrangère consistant dans la traduction orale en français d'un texte écrit
dans la langue étrangère choisie, suivie d'une conversation dans la même langue**

(Durée 15 minutes – Coefficient 2)

(3)

يطلقون في الريف على هذا المرقف
"كيد النساء"، ويعتقدون هناك بأن كيد
النساء يغلب كيد الرجال عادة. وترد
في كتاب "الف ليلة وليلة" عشرات
الحكايات من كيد النساء الذي غلب
كيد الرجال. سئل كاتب شهير كيف
احتفظ بزواجه ربع قرن بأكمله فقال :
«لقد أتفقت مع زوجتي على أن لي
الكلمة العليا في الشؤون الدولية
والعالمية، أما المسائل التافهة مثل
تربية الأطفال وتعليمهم والتحكّم في
البيت واتخاذ كل القرارات فمن
نصيبتها هي.»

أحمد بهجت

الحياة ١١-١١-١٩٩٧

(1)

قال الزوج : لن يبیت ابنك المدلل في
الدار الليلة، وإنما سيذهب إلى المحقل
ليرويه، هذا بوره في العمل.
قالت الزوجة : ولكنّه مريض، وسيموت
لو خرج في هذا البرد. قال الزوج : لن
يموت، يجب أن يكون صلباً كالرجال...
توقّفي عن تدليله.

(2)

قالت الزوجة : هذا قرارك النهائي؟
قال الزوج : نعم.
قالت الزوجة : أمرك يا حاج،
أنهت المرأة الحوار والجدل بالخضوع
لزوجها ولكنها لم تنفذ أمره، وإنما
أرسلت واحدا من أبنائها بدلاً من الابن
المريض للمحقل وفي الوقت نفسه اقنعت
الزوج بأنه هو صاحب القرار النهائي،
وأن كلمته هي العليا، وأن رأيه هو
النافذ.

**CONCOURS INTERNE DES 20 ET 21 FÉVRIER 2017
POUR LE RECRUTEMENT DE CONTROLEURS DES DOUANES ET DROITS
INDIRECTS**

Branche du contrôle des opérations commerciales et d'administration générale

**CONCOURS INTERNE DES 22 ET 23 FÉVRIER 2017
POUR LE RECRUTEMENT DE CONTROLEURS DES DOUANES ET DROITS
INDIRECTS**

Branche de la surveillance

Épreuve orale d'admission n° 2

**Interrogation de langue étrangère consistant dans la traduction orale en français d'un texte écrit
dans la langue étrangère choisie, suivie d'une conversation dans la même langue**

(Durée 15 minutes – Coefficient 2)

الثقافة كانت ولا تزال، هي مجمل الخطوط المميزة للمجتمع روحانيا، ماديا، فكريا... وحسبها، والخطوط، في هذا المعنى تعني في خطابات البيوتسكو، الفنون والآداب وطرائف الحياة وتوعيتها الاجتماعية، إضافة إلى منظومة القيم والتقاليد والمعتقدات، وهو ما يجعل "الثقافة" في صلب المجتمع طاقة فاعلة / خلاقة، بل هو ما يجعلها أكثر من ذلك في صلب البحث عن حياة أفضل، حيث حولتها مفاهيم التنمية وقيمها في العالم المتقدم، إلى صناعة مرتبطة بالتخطيط والإنتاج.

ولأن "الثقافة" في المفاهيم الانثروبولوجية هي الكل المركب الذي يشمل المعرفة والمعتقدات والدين والأخلاق والقانون وأي قدرات أو عادات وتقاليد يكتسبها الإنسان كعضو في المجتمع، فإن قيم ومفاهيم التنمية حولتها إلى جهد واع يعمل من أجل إحداث التغيير الإيجابي في الفكر وفي أساليب السلوك، سواء في الذاتية الجمالية النمطية (ثقافة الآداب والفنون وجمالياتها) أو في منحنى التوجه العلمي (البحث والتجريب والاختيار واكتساب المهارات والمعرفة والتطلعات الابتكارية... وغيرها).

من خلال هذه الزاوية المضيئة تصبح الثقافة هي التعبير المهم من خيارات المجتمع ورؤيته في هذا المعنى، تعطى التنمية للتعليم أولوية مطلقة، باعتباره يحظى بمكانة بارزة في أدبيات التنمية، فنالبا ما يكون ذلك من أجل نشر المعرفة العلمية وتطوير الثقافة وتحديث العقل والذهنية.

إن دور التعليم في تجديد نظرة الناس إلى الحياة وتطوير العلاقات فيما بينهم، ودفعهم إلى الاتخراط الواعي في المشروع الحضاري المستقبلي، كدوره في نشر المعرفة العلمية وتنظيم الفكر وعقلنة السلوك الحضاري، وفي توسيع مفاهيم وقيم الثقافة، وهو ما أعطى للتراث نظرة جديدة، بل هو ما جعل التعليم منظومة متكاملة تهدف إلى إرساء قيم أعمال العقل / اتساع الأفق في التعامل مع ثقافات الغير / ربط التعليم بضرورات الحياة الاجتماعية / القضاء على الأمية / الاعتماد على الثقافة العلمية وعلى البحث العلمي والتجارب العلمية / إرساء قيم الثقافة الوطنية، التي تصون الهوية الوطنية ولا تعزل نفسها أو تتفوق على ذاتها، / تأكيد قيم الحرية والديمقراطية للفرد المواطن والجماعة على كل الأصعدة الفكرية والسياسية والاجتماعية.

التنمية الثقافية بهذا الاعتبار أصبحت هي العملية التي يراد منها أن توصل البلدان المتخلفة إلى مرتبة الدول المتقدمة الصناعية أو القريبة منها.